

Det Sydslesvigske Samråd

SEKRETARIATET
(4/2012)

Protokol over

Møde i Det Sydslesvigske Samråd tirsdag den 18. september 2012 kl. 18.30 på Flensborghus

Til stede: Dieter Paul Küssner, Steen Schröder, Jens A. Christiansen, Christian Jürgensen, Peter Lynggaard Jacobsen, Jytte Nickelsen, Per Gildberg, Udo Jessen, Anders Molt Ipsen, Randi Kuhnt, Stine Døssing, Jørgen Kühl, Lisbeth Mikkelsen-Buhl, Thorsten Kjærsgaard, Jörgen Jensen-Hahn, Manfred Nissen, Inger Marie Christensen, Flemming Birkemose, Horst Schneider, Gerd Pickardt, Bo Hallberg, Flemming Meyer, Rüdiger Schulze, Martin Lorenzen, Henrik Becker-Christensen

Afbud: André Pastorff, Viggo Jacobsen, Jacob Ørsted,

Protokolfører: Jette Hanisch

Dagsorden:

1. Valg af ordstyrer
2. Spørgetid
3. Godkendelse af protokollen af 31. maj 2012
4. Fastlæggelse af den endelige dagsorden
5. Meddelelser
6. Den aktuelle politiske situation v/SSW
7. Hvad indebærer det at være medlem af Dansk Skoleforening for Sydslesvig? v/Skoleforeningen
8. Opsamling på mødet med Grænseforeningens bestyrelse 25. august 2012
9. Beretning ved Flensborg Avis
10. Forslag til etablering af et fast koordineringsudvalg under Samrådet
11. Orientering om kulturnatten på Christiansborg 12. oktober 2012 v/SSF
12. Dansk Centralbiblioteks repræsentation i Samrådet v/DCB
13. Forslag til mødeplan for 2013
14. Eventuelt
15. Lukket møde

1. Valg af ordstyrer

Jens A. Christiansen vælges som ordstyrer.

2. Spørgetid

Der er ingen spørgsmål.

3. Godkendelse af protokollen af 31. Maj 2012

Den udsendte protokol godkendes.

4. Fastlæggelse af den endelige dagsorden

Den udsendte dagsorden følges. Der er intet under punkt 15: Lukket møde.

5. Meddelelser

Rüdiger Schulze: Anke Spoorendonk har i forbindelse med sin ministerpost måtte udtræde af flere gremier. Således har Flemming Meyer overtaget posten i regionsbestyrelsen og Lars Harms i Kontaktudvalget. Stor tak til alle, der var med til at få koalitionsaftalen i hus og til SSF for fleksibilitet i forbindelse med Per Dittrichs tiltrædelse som pressetalsmand.

Dieter Paul Küssner: Judith Walde er af de fire mindretal udnævnt til ny mindretalssekretær efter Thede Boysen, der nu er blevet kontorchef i "Wirtschaftsministerium" i Kiel. Erk Hassold mente, at stillingen skulle udskrives. Thede er dog stadig involveret i den parlamentariske aften 25. oktober samt et møde i "Innenausschuß" den 7. oktober, hvor bl.a. sinti & romas optagelse i loven skal diskuteres.

Jens A. Christiansen: Vi er igen blevet opfordret til at kommentere Sprogchartaet. Denne gang drejer det sig bare om en rettelse af en brødtekst. Vi opretholder vores krav om, at tyske medier skal bringe udsendelser på dansk om begivenheder.

6. Den aktuelle politiske situation v/SSW

Flemming Meyer: Synes, vi som regering er kommet rigtig godt fra de første 100 dage: skolernes ligestilling genindføres pr. 1.1.2013, Renate Schnack er igen blevet mindretalsrådgiver, sinti & roma har gode chancer for at blive optaget i forfatningen. Universitetet sikres, retten og fængslet bliver i Flensborg, fra 1.1.2013 ansættes 300 flere lærere end planlagt, Tariftreuegesetz indføres, kommunerne får flere penge til vuggestuepladser. Anke er kommet godt i gang som minister og har ført samtaler med Hamborg om optagelse af fanger fra Slesvig-Holsten, der skal i sikkerhedsforvaring. Der er ført samtaler om teatret i Slesvig. For os er det klart, at byen fortsat skal have et spillested. Dog kan ikke alle ønsker opfyldes, og man bygger nok et multikulturelt hus, så også andre kan tilgodeses. Og så er der planer om en ny Denkmalschutzgesetz. Regeringen har udgivet Eckpunkte til finansloven, 1. behandling bliver i oktober, 2. behandling i november, og loven vedtages i januar. Som mindretal vil vi have gode kår endnu i 2013, men vi må være klar over, at disse forringes i 2014. Det er vigtigt, at vi inddrager basis i hele arbejdet, og på landsmødet har vi besluttet fremover at afholde flere udvidede landsstyrelsesmøder samt flere hovedudvalgsmøder, hvor Samrådet inviteres med. Det ville være godt, om vi kunne nedsætte et koordineringsudvalg. Først når finansloven fremlægges kan vi se, om ministerpræsidenten stadig har en Verfüngungsfond.

7. Hvad indebærer det at være medlem af Dansk Skoleforening for Sydslesvig? v/Skoleforeningen

Per Gildberg: I Skoleforeningen har vi forsøgt at stramme op på vores optagelsespolitik. I det materiale, vi udleverer til nye forældre, står vores formålsparagraf. Samtalerne med forældrene foregår decentralt, og informationen er på visse områder måske ikke optimal. Vi har ret til at stille krav til forældrene, som også har pligt til selv at informere sig. På optagelsesformularet skriver man under på, at man er indforstået med, at skole og børnehave er dansk. Alle forhandlinger i de sidste mange måneder for at få de 100 % er ført på den baggrund, at vi er den offentlige skole for det danske mindretal, og at man her bekender sig til den danske kultur. I sagen fra Lyksborg har man forsøgt at finde en løsning inden for vores system, men vi tilbyder nu engang ikke alt. Vi har aldrig haft den politik, at søskende skal smides ud, hvis et barn bliver nødt til at skifte til den offentlige skolesystem, men forældrene har i nogle tilfælde selv ønsket at flytte søskende. Vi kan ikke overleve, hvis vi giver slip på kravet om, at mindretallets medlemmer sender deres børn i dansk børnehave og skole, og vi ville også få problemer i forhold til Danmark.

Til Fællesrådsmødet på torsdag har Styrelsen formuleret følgende:

- Dansk Skoleforening for Sydslesvig e.V. forventer, at de, der søger medlemskab i foreningen, vælger en dansk daginstitution og skole for alle deres børn. Af hensyn til barnets tarv bortvises børn ikke, hvis forældrene ikke er konsekvente i deres valg af daginstitution og skole. Skoleforeningen vil tydeliggøre sin informationspolitik på området.

Fra skolerne i valgområde VII er kommet flg. forslag:

- Dansk Skoleforening for Sydslesvig e.V. forventer, at de, der søger medlemskab i foreningen, vælger en dansk daginstitution og skole for alle deres børn. I tilfælde af særlige behov finder daginstitutionen/skolen og forældrene i fællesskab en løsning, der tilgodeser børnenes tarv. Skoleforeningen vil tydeliggøre sin informationspolitik på området.

Det er muligt, at der på mødet kommer yderligere forslag.

Hvis forældre ønsker at melde et barn ud, er praksis, at der føres samtaler. Hvis vi så i fællesskab med forældrene ikke kan finde en løsning inden for vort system, accepterer vi udmeldelsen.

Steen Schröder: Jeg er blevet bedt om at være ordstyrer til fællesrådsmødet, og hvad jeg siger her på Samrådsmødet, er min personlige mening og vil ikke have indflydelse på, hvordan jeg agerer på fællesrådsmødet. Synes, at diskussionen er kammet over, da man blander det principielle indhold i Skoleforeningen med et enkeltstående tilfælde. Er enig i, at man skal beholde vedtægterne, som de er, mener dog, at formuleringen i optagelsesformularet "Skoleforeningen forventer, at dens medlemmer er solidariske over for helheden i mindretallets arbejde" er for svag. Der burde være en formulering i stil med: "Skoleforeningen forventer, at dens medlemmer melder sig ind i mindretallets foreninger og benytter dens institutioner".

Gerd Pickardt: Ingen her stiller spørgsmålstegn ved formålsparagraffen. Ved indmeldelsen burde forældrene få et medlemskort til hele mindretallet. Det ville forenkle tingene.

Jens A. Christiansen: Det er vigtigt at skelne mellem det principielle og den pædagogiske opgave. Børnenes tarv står i forgrunden. Samrådet står skulder ved skulder med Skoleforeningen.

Anders Molt Ipsen: Siden 2000 har vi gjort meget ud af at informere forældrene på både dansk og tysk, og de får ved indmeldelsen udleveret en mappe med informationer om og som er fremstillet i fællesskab med de andre organisationer og foreninger. På optagelsen til børnehaven står, at børnene bliver forberedt til at komme i dansk skole. Der finder mange samtaler sted, nogle melder sig ud igen, og vi fører kun få samtaler, hvor vi ikke kan finde en løsning. Vi supplerer nu vores optagelsesformularer med en "søskenderegul". Der sættes nu spørgsmålstegn ved vores selvforståelse. Det er vigtigt, at vi bygger på bekendelsen til mindretallet.

Flemming Meyer: Vi bliver også nødt til at drøfte det principielle, idet et FDP-landdagsmedlem har stillet en "Kleine Anfrage". Det er vigtigt, at vi har faste principper og alle taler med samme tunge, ellers mister vi vores eksistensberettigelse. Vi må være klar i mælet, når vi svarer på henvendelser.

Thorsten Kjærsgaard: Hensynet til barnets tarv kræver også vilje fra forældrene til at finde en løsning.

Per Gildberg: Vi har haft utallige samtaler med de pågældende forældre. Vi kan ikke gå i offentligheden med detaljer, så den måde sagen kører i pressen på, svarer ikke til realiteterne. Var skuffet efter SSF's hovedstyrelsesmøde. Selvfølgelig gør vi også fejl, men vi mener selv, at vi har handlet anstændigt i denne sag.

Peter Lynggaard Jacobsen: I mine 29 år som skoleleder har vi altid løst problemerne; vi skal lige klappe hesten.

Dieter Paul Küssner: Vi går alle ind for et åbent mindretal, at der hele tiden kommer nye til. Vi må blive bedre til at fortælle, at indholdet i vores mindretalsliv er dansk.

Jørgen Kühl: Regeringen gør det vel klart, at man ikke vil blande sig, da mindretallet er autonomt. FDP's forespørgsel er endnu et slag fra CDU/FDP, og det er vigtigt, at regeringen siger fra.

Udo Jessen: Vi har været udsat for megen kritik og er nu inde i en debat om vores identitet og selvforståelse. Og dette trækker også ringe i de andre foreninger. Vi må have en klar holdning, og hvis der stilles krav om, at vi skal åbne os helt, må vi forholde os til det.

Martin Lorenzen: Hvis det ikke længere er mindretallets skoler, må de lukkes med det samme. Der er både politiske og kulturelle kræfter, der prøve at udnytte denne sag. Det hænger sammen med vores succes i de senere år. Nogle forældre er blevet misbrugt.

Dieter Paul Küssner: De prøver at true hele mindretallet. Vi bestemmer selv mål og midler for vore skoler. Vi må tage slagsmålet med de politiske kræfter og ikke internt. Kan godt lide forslaget fra Husum, vi bliver nødt til at have en mulighed for undtagelser.

Jytte Nickelsen: Vi kender ikke sagens detaljer, men det er dejligt, at alle holder fast i, at vi skal være åbne. Steens forslag om, at forældrene skal melde sig ind i mindretallets foreninger, vil ikke blive nemt at gennemføre. Det er dejligt at vi holder fast i, at de der vil være danske, kan blive det, men de må også ville det.

Jens A. Christiansen: Det ligger i Bonn- Københavns Erklæringerne, at der skal være åbenhed. SSF har drøftet med Skoleforeningen, hvordan vi uden tvang kan motivere folk til at være med i vores arbejde, og vi har et direkte samarbejde med skoler og børnehaver.

- **Konklusion: Samrådet bakker op om Skoleforeningen og ønsker held og lykke til at finde en formulering og man favoriserer formuleringen fra Husum.**

8. Opsamling på mødet med Grænseforeningens bestyrelse 25. august 2012

Jens A. Christiansen: SSF kontaktede Grænseforeningen for at drøfte artikler i Grænsen med en negativ holdning til mindretallet. Vi fik at vide, at Grænsen er et uafhængigt tidsskrift, Grænseforeningen blander sig ikke i indholdet men havde dog godkendt de pågældende artikler. Der var 3 punkter på dagsordenen: 1. Kort information om SSW's arbejde i Landsregeringen, 2. Drøftelse af muligheder og risici for mindretallet ved regeringsdeltagelsen med oplæg ved Knud Enggaard og Jens Andresen, Grænseforeningen og 3. Oplysningsarbejdet om og for mindretallet i Danmark under de nye forhold med SSW som del af Landsregeringen.

I oplæggene blev der fokuseret på informationsvirksomheden nordpå. Man lagde vægt på, at SSW's stillingtagen til visse emner ikke må gå ud over den almene positive stemning overfor mindretallet. Informationen nordpå må ikke drukne i politik. Der var opbakning til, at SSW sidder i regeringen, men det må ikke gå ud over det grænseoverskridende samarbejde. Det stod klart, at Grænsen har sin egen dagsorden, og mindretallet har her en opgave, der skal løses. Alle er enige om, at der er behov for en øget informationsindsats. Det var et positivt møde, men vi har en endnu større opgave, nu hvor Grænsen har udviklet sig i en anden retning.

9. Beretning ved Flensborg Avis

Thorsten Kjærsgaards oplæg fremlægges af Jørgen Kühl (se bilag).

Jens A. Christiansen: Der ligger en generel udfordring i digitaliseringen af vore arkiver. Dette burde være et fælles projekt.

Thorsten Kjærsgaard: I første omgang digitaliseres avisarkivet. Hertil har vi fået aviser fra Stadtarchiv. Tilbuddet fra Det Kongelige Bibliotek lyder på 1,857 mill. kr.; søgefunktionen fordyrer det. Hvis projektet for det almindelige arkiv imødekommes, fremlægger vi det her i Samrådet.

10. Forslag til etablering af et fast koordineringsudvalg under Samrådet

Flemming Meyer: Vil meget gerne have sparringspartnere i Samrådet. Det kan være vigtigt i en given situation at skulle reagere hurtigt, og vi havde gode erfaringer med strategiudvalget i forbindelse med nedskæringerne. Vil gerne, at vi nedsætter en koordineringsudvalg.

Per Gildberg: Synes det er en dårlig idé, idet ikke hele Samrådet kan være repræsenteret i udvalget. Det må være en opgave for formandskabet.

Flemming Birkemose: Savner en konkretisering af udvalgets opgaver og kompetencer.

Der udspandt sig en diskussion, om formandskabet, der består af to folkevalgte og en embedsmand, skulle klare opgaven evt. i fællesskab med hjælp fra flere personer, eller om man skal klare opgaverne med ad hoc-udvalg.

- **Konklusion: Man erkender, at der er et behov og formandskabet udarbejder et oplæg til næste møde**

11. Orientering om kulturnatten på Christiansborg 12. oktober 2012 v/SSF

Jens A. Christiansen: Vi deltager igen i kulturnatten på Christiansborg. Vi stiller med vores infobod og rullegardiner, viser digitaliseringen af udstillingen på Danevirke; via smartphone kan man gå direkte til hjemmesiden. Derudover har vi en konkurrence samt et lykkehjul. Det

vigtigste er dialogen med gæsterne. Vil gerne have en tilbagemelding om, hvem der skal repræsentere de enkelte foreninger, og vi er gerne behjælpelige med det praktiske.

12. Dansk Centralbiblioteks repræsentation i Samrådet v/DCB

Jens A. Christiansen: Sagen udspringer af, at der i Samarbejdsaftalen står: "Som medlem kan kun udpeges en person, der ikke samtidig repræsenterer sin forening eller institution i en af de under punkt 1. nævnte foreningers eller institutioners bestyrelse". André Pastorff sidder jo i Skoleforeningens styrelse.

Dieter Paul Küssner: Foreslår, at André sidder valgperioden ud og at Dansk Centralbiblioteket må finde et løsning ved næste valg. Vi skal være flere om arbejdet. DCB er synderen, ikke André, så det vil være rimeligt at give respit til næste valg til bibliotekets styrelse.

Jytte Nickelsen: Det blev jo optaget i samarbejdsaftalen på ønske fra SSF. Vi kan lade sætningen udgå.

Flemming Birkemose: Reglerne skal overholdes. Man kan overveje at lave aftalen om, men det skal så skrives ind i aftalen.

Udo Jessen: Der er sket meget i vores samarbejde. Enhver forening burde have den suveræne ret til at udpege sine repræsentanter i Samrådet. Vi kan så evt. tænke over, om vi skal ændre aftalen.

Jens A. Christiansen: Vi må holde os til reglerne og ikke rette ind efter forgodtbefindende.

Christian Jürgensen: Kan som jurist ikke se nogen konsekvens i, at han sidder i Samrådet, men vi skal overholde egne regler.

Anders Molt Ipsen: Det er et problem, at andre vil bestemme, hvilke repræsentanter vi sender. Vi er ikke noget parlament.

Randi Kuhnt: Vi må være konsekvente og overholde aftalen, eller vi må ændre den.

Jens A. Christiansen:

- **Konklusion: Samarbejdsaftalen skal overholdes, og en forening/institution må ikke sende medlemmer, der sidder i andre foreningers/institutioners bestyrelse.**

13. Forslag til mødeplan for 2013

Jens A. Christiansen: Datoerne 17. september og 10. november må ændres.

Martin Lorenzen: Beder om, at mødet den 29. november 2012 flyttes.

- **Konklusion: Mødet den 29. november 2012 flyttes til den 11. december 2012. Et revideret udkast til mødeplan for 2013 udsendes med protokollen**

14. Eventuelt

Jens A. Christiansen: Folketingsturen finder sted 15.-17. november.

15. Lukket møde

Der er intet under punktet.

Mødet slutter kl.21.10

2. oktober 2012

jh / JAC